



**Ansprache Katrin JADIN – Vorsitzende der PFF**

**PFF-Frühlingsfest im PFF-Haus in Eupen**

**am 19. Mai 2013, um 15Uhr**

Liebe Freunde der PFF,

Chers amis du PFF,

Ich begrüße Sie alle ganz herzlich zu unserem Frühlingsfest und freue mich, dass Sie so zahlreich erschienen sind und der PFF immer wieder die Treue halten.

Je salue aussi chaleureusement nos amis des sections MR de l'arrondissement, mes amis et collègues et évidemment notre président Charles MICHEL, notre Président de la Fédération

Provinciale du MR Daniel BACQUELAINE qui nous rejoindra en cours de cet après-midi ainsi que Pierre-Yves JEHOLET, Président la Fédération d'arrondissement du MR.

Merci de l'amitié sans faille que vous nous portez depuis des années, merci pour votre soutien dans des dossiers qui nous tiennent à cœur et merci aussi de les porter à chaque fois avec nous...

Avec vous à nos côtés, le PFF est sans aucun doute la formation politique germanophone la plus crédible – tant sur le plan institutionnel qu'en matière socio-economique.

-----  
PAUSE

Wir haben diese Veranstaltung „Frühlingsfest“ getauft, weil man den Frühling oft mit Neuanfang, mit einer positiven, optimistischen Wende assoziiert – einer Wende, die wir im vergangenen Jahr und auch im diesen Jahr auf allen Ebenen des Wirkens unserer PFF wiederfinden.

Den großen Wechsel haben wir wahrhaftig anlässlich der **Kommunalwahlen 2012** herbeigeführt.

In fast allen Gemeinden der Deutschsprachigen Gemeinschaft haben wir Liberalen gut, besser bis phänomenal abgeschnitten.

In den Gemeinden Bütgenbach und Raeren wurden die liberalen „Frontmänner in ihrem Amt bestätigt. In Eupen haben wir nach 12 Jahren die Bürgermeisterschärpe wieder erobert und in Kelmis... ja in Kelmis haben wir das für nie möglich gehaltene realisiert.

In der Provinz haben wir die etwas „kühne“ Wette gewagt, alles auf eine neue, junge dynamische und intelligente Equipe zu setzen. Die 4 Musketiere, wie sie sich selbst nennen, haben hervorragendes ja nie da gewesenes erreicht: Nämlich die Liberalen bei der Provinzialratswahl zur stärksten Kraft Ostbelgiens zu machen!!!!

Mein Dank und meine Anerkennung gilt deshalb all denen, die mit ihrem Namen, mit ihrem Herzblut und ihrem Engagement für ihre Gemeinde, für unsere liberalen Werte dazu beitragen, dass wir heute optimistisch in die Zukunft blicken.

All das war nur möglich durch den Zusammenhalt, den wir an den Tag gelegt haben, weil wir uns GEMEINSAM als starke bürgernahe Partei in der Deutschsprachigen Gemeinschaft unseren MITMENSCHEN vorgestellt haben.

Mein bescheidener Wunsch bleibt heute noch, wie vor 4 Jahren, als ich den Vorsitz der PFF übernahm, auch im Hinblick auf die kommenden Herausforderungen eine geeinte Partei zu sein, in der es nicht, wie leider manchmal beobachtet, um die Verwirklichung persönlicher Interessen geht, sondern klar um die Umsetzung der Werte, die wir alle gemeinsam leben.

Freiheit – Kreativität – Toleranz - Initiative, Solidarität und Fortschritt.

Diese Werte vertrat auch unser guter Freund Ferdel mit Herzblut.

Ferdel, es geht weiter, aber wir werden dich nie vergessen, nicht vergessen, was für eine toller Mensch du warst. In unseren Herzen lebst du weiter.

-----  
PAUSE

Liebe Freunde, nach der Wahl ist vor der Wahl!

Denn bereits jetzt gilt es sich auf das **Superwahljahr 2014** vorzubereiten. In den kommenden Wochen und Monaten werde wir wieder Arbeitsgruppen organisieren, die sowohl inhaltlich an den Prioritäten der PFF für die kommenden Legislaturen arbeiten werden, die aber auch genauestens die kommunikative Ausrichtung der PFF und seiner Kandidaten in Augenschein nehmen werden.

Der Aufruf zur Kandidatur für die anstehenden Wahlen wird Euch ebenfalls in den kommenden Wochen zugesandt werden.

Auch auf föderaler Ebene steht ein Wechsel an: Die Justizministern TURTELBOOM leitet die **Justizreform** ein, wonach die Gerichtsbezirke auf die Provinzen hin aufgeteilt werden und demnach das gesamte Justizwesen in naher Zukunft neu geordnet werden wird.

Für die DG bedeutet dies allerdings glücklicherweise keinen Wechsel, denn dank unserer hartnäckigen Arbeit wird der Gerichtsbezirk Eupen erhalten bleiben.

Et je souhaite ici remercier **notre Président Charles MICHEL évidemment, mon chef de groupe Daniel BACQUELAINE** qui m'ont toujours soutenu dans ce combat pour le maintien de l'arrondissement judiciaire d'Eupen.

Vous le savez, vous êtes ici chez vous, merci beaucoup de votre amitié que nous n'oublierons pas.

-----  
PAUSE

Auch die Instanzen der PFF erfinden sich immer wieder neu. So hat sich nicht nur die **JFF sich** resolut aufgestellt, auch das liberale Forum „**Frauenstimmen**“ wurde ins Leben gerufen. Euch allen liebe Powerfrauen, liebe JFF'ler gilt auch mein besonderer Dank und meine Bewunderung für Euren Einsatz etwas für unsere Region zu bewegen.

Nicht zuletzt danke dem Direktor von **LIFE**, Herrn **Bernd GENTGES** für seine Leitung dieser wichtigen liberalen Institution.

Bernd, vielen Dank!

Finalement, je tiens à souligner que toutes ces initiatives, ce travail ne serait pas possible sans **ce lien politique fort que nous avons avec le MR**. C'est pourquoi je remercie notre président, **Charles Michel**, pour le soutien qu'il ne cesse de nous donner – et qu'il donnera encore, j'en suis sûre ☺ - à l'ensemble du PFF et à cet événement en particulier.

Charles Merci !!

Meine liberalen Mitstreiter, ich weiß,  
dass wir all diese Möglichkeiten zum Neuanfang nutzen werden,

dass wir uns nicht auf unseren Lorbeeren auszuruhen, sondern weiterhin hart arbeiten werden, nah am Bürger und seinen Belangen bleiben werden,

dass wir weiterhin als geeinte Partei auftreten und für die Umsetzung der liberalen Ideen kämpfen.

Auf Ebene der DG werden wir weiterhin mit Jenny, Alexander, Emil und Heinz daran arbeiten liberale Grundwerte in all unseren Vorschlägen und Initiativen mit einzubringen und unsere Rolle als Kontrollorgan der Regierung wahrnehmen.

Mit Isabelle, unserer Powerfrau, die in der Regierung regelmäßig unter Beweis stellt, dass man durch Mut zur Veränderung, Willensstärke und sehr viel Arbeit durchaus festgefahrene Strukturen verändern kann, Reformen durchführen kann, werden wir in den nächsten Monaten gemeinsam die Bilanz unserer Arbeit auf DG Ebene vorstellen.

Je souhaiterai également tout particulièrement souligner la disponibilité sans faille et sincère de notre Député régional **Pierre-Yves JEHOLET** qui porte aussi avec force et vigueur – parfois bien plus que ses collègues germanophones du Parlement wallon, il faut oser le dire- les demandes justes des citoyens germanophones ainsi que les demandes en matière institutionnel.

**De tout cœur, merci Pierre-Yves et sois-en assuré, on ne l'oubliera pas et on ne t'oubliera pas l'année prochaine !**

Es gibt viel zu tun packen wir es an!

Geben wir uns selbst und jedem Anderen die Freiheit, an der Weiterentwicklung unserer Gesellschaft und unserer Partei mitzuwirken, damit wir alle zusammen in eine sonnige Zukunft für die PFF blicken können.

Viele unter Euch hatten schon die Gelegenheit mit ihr zu mailen und zu telefonieren, aber ich möchte es nicht versäumen an dieser Stelle ganz besonders meiner jungen dynamischen und intelligenten Mitarbeiterin Anna Stuers zu danken, die dieses Fest so schön organisiert hat.

Anna, Marie, merci beaucoup les filles !!!

Ihnen wünsche ich nun einen schönen Nachmittag, genießen Sie die Häppchen, das Programm und die Frühlingsstimmung!

Es lebe die PFF! Vive le MR!



Katrin JADIN 19.05.2013